

FREE TO CHOOSE INNOVATIONS

XORO®



**HRM 7670 TWIN
HRT 8730
HRT 8770 TWIN
HRT 8772 TWIN/HDD**

Questo manuale descrive funzioni di più modelli. Le funzioni che non sono presenti su tutti modelli hanno la nota „non disponibile su tutti modelli“. Nella tabella su pagina 4 sono elencati i funzioni per ogni modello.

Il codice PIN dell'apparecchio dopo il reset di fabbrica è: **0 0 0 0**



Contenuto

04	Modelli e funzioni
05	Istruzioni di sicurezza
07	Assistenza e riparazione
08	Contenuto del pacco / Panoramica
10	Connettori / Telecomando
12	Connessioni
15	Prima installazione
16	Funzionamento generico
18	EPG/Timer
19	Programmazione Timer / Registrazione
20	Lista programmi memorizzati
21	Media-Player
23	Menu Principale: Installazione
24	Menu Principale: Lista canali
26	Menu Principale: Impostazioni
29	Menu Principale: USB Media
31	Risoluzione problemi
32	Dati tecnici
33	Produttore



Prodotto su licenza di Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio e il simbolo della doppia D sono marchi di Dolby Laboratories.



HDMI, il logo HDMI e High-Definition Multimedia Interface sono marchi o marchi registrati di HDMI Licensing LLC negli Stati Uniti e in altri paesi.

Modelle und Funktionen

	HRM 7670 TWIN	HRT 8730	HRT 8730 SCART	HRT 8770 TWIN	HRT 8772 TWIN	HRT 8772 HDD
Ricezione (Tuner)	2	1	1	2	2	2
Ricezione di segnali via cavo (DVB-C) ²	si	si	si	si	si	si
DVB-T2	si	si	si	si	si	si
Codice Video HEVC/H.265	si	si	si	si	si	si
USB-Registrazione	si	si	si	si	si	si
USB-Timeshift	si	si	si	si	si	si
Registrazioni contemporanei	2 ¹	1	1	2 ¹	2 ¹	2 ¹
Timeshift e registrazione contemporaneamente	si ¹	no ¹	no ¹	si ¹	si ¹	si ¹
USB	Retro	Retro	Retro	Retro	Fronte/Retro	Retro
Slot 2,5" SATA	no	no	no	no	no	si
Mini-SCART	no	no	si (cavo in dotazione)	no	si	si
S/PDIF - (ottico)	no	no	no	no	si	si
Alimentazione	12 V/1 A	12 V/1 A	12 V/1 A	12 V/1 A	12 V/1,5 A	12 V/1,5 A
Misure (mm)	185x125x38	185x125x38	185x125x38	185x125x38	185x125x38	260x240x55

¹ L'apparecchio può essere configurato in DVB-T/T2 oppure DVB-C. Usare entrambi modi di ricezione non è possibile.
² Aggiornamento software eventualmente necessario.



Istruzioni di sicurezza



Il flash con un simbolo freccia all'interno di un triangolo equilatero avverte l'utente della presenza di non isolata "tensione pericolosa" all'interno del prodotto che può essere di intensità sufficiente a costituire un rischio di folgorazione per le persone.



Il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero avverte l'utente della presenza di importanti istruzioni operative e di manutenzione (assistenza) nella litera-tura allegato al prodotto.

- Tutta la sicurezza e istruzioni per l'uso devono essere lette prima di usare il prodotto.
- Conservare il Manuale - La sicurezza e istruzioni per l'uso devono essere conservate per future consultazioni.
- Tutte le avvertenze sul prodotto e nelle istruzioni per l'uso devono essere rispettate.
- Tutte le istruzioni di uso devono essere seguite.

Istruzioni di sicurezza

- Non toccare mai la spina con le mani bagnate.
- Se si vuole staccare la spina nella presa di collegamento, tirare sempre direttamente la spina. Mai tirare il cavo perché si potrebbe strappare.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia piegato, incastrato o schiacciato e che non venga a contatto con fonti di calore.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia avvolto intorno al dispositivo durante il funzionamento.
- Non posizionare la macchina sul cavo di alimentazione mentre è in funzione.
- Utilizzare solo prolunghe che sono progettati per il livello di consumo di potenza della macchina.
- Azionare la macchina solo se la tensione elettrica indicata sulla targhetta sotto della macchina corrisponda alla tensione sulla presa. La tensione sbagliata può distruggere la macchina.
- Non aprire l'apparecchio.
- Estrarre la spina se l'apparecchio non deve essere utilizzato per un periodo di tempo più lungo.
- Für zusätzlichen Schutz des Gerätes während eines Gewitters oder wenn es längere Zeit unbeaufsichtigt ist: Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und den Antennenstecker aus der Antennen-/Kabel-Anschlussbuchse. Dies verhindert Schäden aufgrund von Blitzschlag/Überspannung. Fare attenzione a che nessuno possa inciampare nel cavo di alimentazione.



Istruzioni di sicurezza

- Non collegare gli accessori del ricevitore che non sono definiti dal produttore.
- Non collocare questo prodotto su un carrello instabile, supporto, cavalletto, staffa o tavolo. Il prodotto potrebbe cadere, provocando gravi lesioni a bambini o adulti e gravi danni al prodotto.
- Il dispositivo è in grado di mostrare un fermo immagine sullo schermo del televisore o monitor per un periodo di tempo illimitato. Ciò può causare danni allo schermo. Si consiglia pertanto di attivare lo screen saver. O spegnere il ricevitore, se il dispositivo non è in uso.
- Staccare la spina di alimentazione durante i temporali.
- Non aumentare il volume quando il ricevitore sta riproducendo programmi molto silenziosi. Questo potrebbe danneggiare l'altoparlante se passa improvvisamente a programmi molto rumorosi.
- Le fessure e le aperture del cabinet servono per la ventilazione e per assicurare un funzionamento affidabile del prodotto e per proteggerlo dal surriscaldamento, queste aperture non devono essere bloccate o coperte.
- Le aperture non devono mai essere ostruite collocando il prodotto su un letto, un divano, un tappeto o altre superfici simili.
- Non appoggiare vasi ecc sull'apparecchio. Acqua potrebbe penetrare all'interno dell'apparecchio.
- Questo prodotto non deve essere collocato ad incasso in mobili come librerie o scaffali, a meno che una corretta ventilazione o le istruzioni del produttore sono state rispettate.
- Proteggere il dispositivo da agenti atmosferici, ed umidità e alta temperatura.
- Non versare liquidi di alcun tipo sul prodotto.
- Non esporre il dispositivo e il telecomando alla luce solare diretta.
- Questo prodotto non è progettato per uso esterno.

Prese USB

- Non sono dotate di funzionamento per carica batteria (Esempio per Telefoni, MP3-Player, Tablet Computer etc.).
- Dispositivi USB con consumo superiore di 5V/500mA non possono essere usati senza ulteriore alimentazione esterna diretta.

Uso

- Questo prodotto è progettato per l'uso in abitazioni private.



Assistenza e riparazione

Guasto

- Non effettuare riparazioni e installazioni da soli. Per l'assistenza rivolgersi a personale qualificato.
- Contattare il servizio di riparazione qualora si verificano i seguenti errori :
 - a. Se l'unità cavo di alimentazione o di alimentazione è difettoso.
 - b. Se gli oggetti sono caduti nel dispositivo.
 - c. Se esposto ad acqua o altri liquidi.
 - d. Se non funziona normalmente quando si seguono le istruzioni per l'uso.
 - e. Se il dispositivo è caduto o presenta forti fluttuazioni in termini di prestazioni.
- L'esposizione al fumo di tabacco può danneggiare l'elettronica del dispositivo. La garanzia non copre i danni causati dal fumo di tabacco.
- Utilizzare solo ricambi originali. Ricambi errati o difettosi possono causare danni, funzionamento errato o un guasto completo, oltre a compromettere la sicurezza.

Riciclaggio di dispositivi elettronici

Questo prodotto è stato progettato e realizzato con materiali e componenti di alta qualità che possono essere riciclati e riutilizzati. Questo simbolo significa che le apparecchiature elettriche ed elettroniche, al termine della loro vita, devono essere smaltite separatamente dai rifiuti domestici. Per smaltire questo apparecchio si prega di rivolgersi ai vostri centri di raccolta locali od ai centri di riciclaggio. Nell'Unione Europea ci sono sistemi di raccolta differenziata per i prodotti elettrici ed elettronici usati.



Batterie

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che la pila con questo prodotto non deve essere smaltita come rifiuto domestico. Su alcuni tipi di pile questo simbolo potrebbe essere utilizzato in combinazione con un simbolo chimico. Viene aggiunto il simbolo chimico del piombo (Pb) se la batteria contiene più di 0,004% di piombo. Consegnare la batteria presso il centro di raccolta per il riciclo dei rifiuti di pile.



Con la presente **MAS Elektronik AG** dichiara che le seguenti attrezzature **XORO HRM 7670 TWIN** è in conformità alla Direttiva **2014/53/EU**.



Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet:
www.xoro.de/downloads

Con la presente **MAS Elektronik AG** dichiara che le seguenti attrezzature **XORO HRT 8772 HDD** è in conformità alla Direttiva **2014/53/EU**.

Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet:
www.xoro.de/downloads

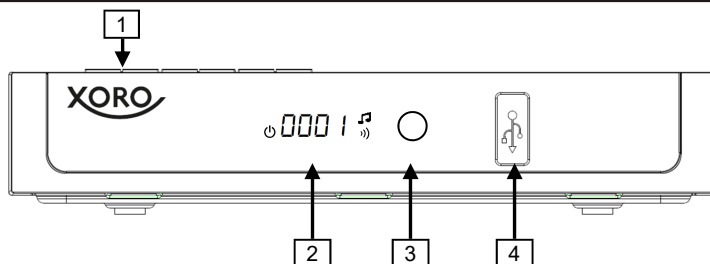


Contenuto del pacco / Panoramica

Contenuto

Verificare il contenuto sulla descrizione del pacco.

Connettori e Pulsanti (modello senza HDD)



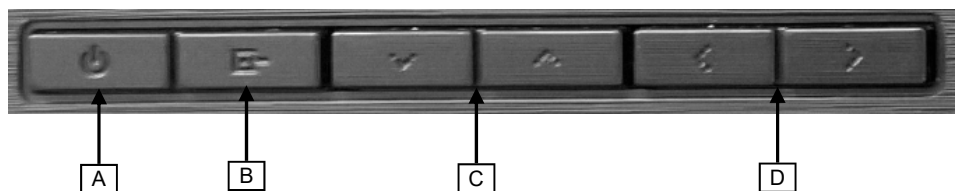
- 1) Tasti
- 2) LED
- 3) Ricevitore telecomando
- 4) Presa—USB (*non disponibile su tutti i modelli*)

LED

Vari messaggi / simboli possono essere sul display:

- boot dL in it Messaggio di accensione.
rEE- Registrazione in Standby in corso.
⏻ Apparecchio è in standby, simbolo lampeggia se si preme un tasto.
)) Il segnale in ricezione è bene.
🎵 L'apparecchio è settato su un canale radio.

Tasti

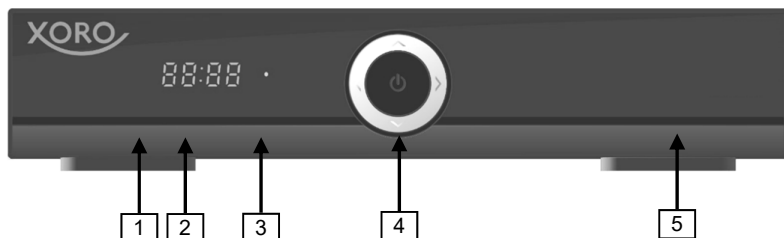


- A) On/Off (Tasto di accensione / spegnimento)
- B) OK
- C) Cambio canale +/-



Contenuto del pacco / Panoramica

Connettori e Pulsanti (modello con HDD)



Aprire qui

- 1) Ricezione segnali del telecomando
- 2) LED
- 3) Stato-LED (rosso: Standby, verde: In funzione)
- 4) Tasti (centrale: POWER, destra/sinistra: Volume, su/giu: Cambio canale)
- 5) Slot per 2,5" SATA-HDD (dietro il frontalino)

LED

L'apparecchio mostra messaggi sul display:

boot dL in it Messaggio di accensione.
rEE- Registrazione in Standby in corso.

Slot HDD

Sono compatibili:

- Connessione: Serial-ATA (SATA)
- Altezza: 2,5", mass. 9,5mm
- Velocità: 5400 oppure 7200rpm
- Mass. 2TB

Inserire / estrarre HDD

1. Spegner l'apparecchio, togliere corrente
2. Aprire frontalino
3. Inserire / estrarre HDD
4. Chiudere frontalino
5. Connettere alimentazione e accedere



Contatto

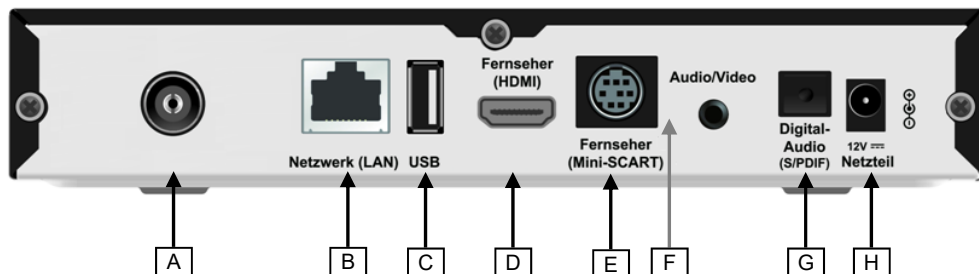
Avvisi:

- Attenzione che il coperchio si chiude bene dopo l'inserimento di un HDD.
- Per Formattazione prego consultare pagina 14 e 30.
- Si possono usare 2 memorie esterne, prego consultare pagina 30.
- Funziona TRIM non supportata
- Verificare le indicazioni del contenuto sulla scatola se un HDD è presente oppure meno.



Connettori / Telecomando

Connettori—Retro



- A) Ingresso antenna **
- B) Presa LAN/Ethernet RJ45
- C) Presa USB
- D) Uscita HDMI
- E) Mini-SCART **
- F) Uscita Audio/Video
- G) Uscita audio digitale (S/PDIF ottico) **
- H) Presa alimentatore

* Alimentazione antenna attivabile nel menu dell'apparecchio, (5V, max. 50mA). Consultare il manuale dell'antenna esterna per verificare la compatibilità.

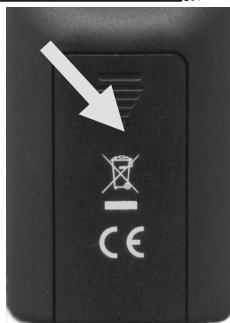
** non disponibile su tutti modelli.

Telecomando

- Inserire le batterie (1,5V formato AAA) nel vano sul retro del telecomando. Inserire le batterie, avendo cura di rispettarne la polarità, come indicato nel vano batterie e sulle batterie .
- Chiudere il coperchio.
- Se il ricevitore non è in uso per un periodo di tempo più lungo, rimuovere le batterie dal telecomando .

Avvisi di sicurezza:

- Rimuovere le batterie vecchie come perdite potrebbero danneggiare il telecomando .
- In caso di perdita della batteria rimuovere il liquido con un panno e fare attenzione a evitare il contatto con la pelle .
- Nel caso in cui il contenuto della batteria siano ingeriti, bere acqua per diluire il materiale della batteria e cercare immediatamente soccorso medico .
- Se gli occhi o la pelle entrano in contatto con queste sostanze Lavare immediatamente con acqua e consultare immediatamente un medico .
- Tenere le batterie e il telecomando lontano dai bambini .





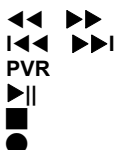
Telecomando

Descrizione tasti



POWER
Mute
MEDIA
AUDIO
SUB-T
HDMI

Accensione / Spegnimento
Tasto Mute
Avvio Media Player
Cambiare traccia audio
Sottotitoli
Cambiare risoluzione HDMI



PVR

Avanti / Indietro
Precedente / Prossimo
Lista registrazioni
Play / Pause (Timeshift)
Stop
Avvio registrazione

ROT
GRÜN
GELB
BLAU

Rosso
Verde
Giallo
Blu

MENU
EXIT
▲/▼/◀/▶
OK/LIST
i

Menu
Chiudere menu e messaggi
Cursori per navigare
Tasto conferma / Lista canali
Tasto Info



BACK

Canale/Menu precedente

VOL+/VOL-
EPG
TXT
CH ▲ ▼

Cambio Volume
Guida Programmi
Teletext
Cambiare canale, Cambiare pagina in lista canali

0-9
TV/RADIO
FAV

Tasti numerici
Cambio TV- und Radio
Lista preferiti



Connessioni

Connessione alla TV

Avviso:

- Assicurarsi che gli apparecchi sono spenti e non connessi alla rete elettrica.
- Consultare i manuali di tutti apparecchi e far attenzione alle informazioni di sicurezza.
- Connettere l'alimentatore a una presa corrente.

L'apparecchio può essere connesso alla TV con tramite cavo HDMI oppure SCART / AV (*non disponibile su tutti modelli*). Se possibile usare l'uscita HDMI per la connessione. Solo tramite l'uscita HDMI è possibile vedere canali in qualità alta definizione (HD).

Uscita HDMI



Connettere l'uscita **HDM** del ricevitore con un ingresso libero HDMI del televisore. Verificare nel manuale del televisore come comutare a tale ingresso.

Il cavo HDMI non è in dotazione all'apparecchio

Uscita AV

Connettere l'uscita **Audio/Video** del ricevitore con un ingresso libero AV del televisore. Verificare nel manuale del televisore come comutare a tale ingresso..

Il cavo AV non è in dotazione all'apparecchio.

Adattatore Minijack -> Cinch: XORO Articolo ACC400514
Adattatore Minijack -> SCART: XORO Articolo ACC400524

Descrizione PIN dell'uscita AV consultare pagina 32 .

Mini-SCART (*non disponibile su tutti modelli*)

Connettere l'uscita **Mini-SCART** del ricevitore con un ingresso libero SCART del televisore. Se il televisore non comuta automaticamente all'ingresso SCART quando l'apparecchio è acceso e collegato verificare nel manuale del televisore come comutare a tale ingresso

Adattatore Mini-SCART -> SCART (XORO-Articolo: ACC400513)

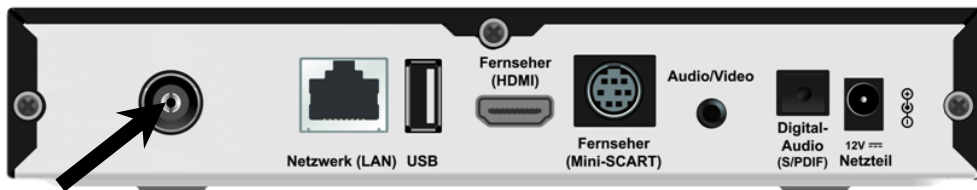
Avvisi:

- L'apparecchio è preimpostato per il rapporto schermo 16:9. Consultare pagina 27 per cambiare il rapporto a 4:3 oppure per cambiare la risoluzione HDMI.
- Usare cavi di collegamento di alta qualità per evitare disturbi e perdite di segnale.



Connessioni

Connessione dell'antenna (DVB-T/T2) oppure cavo (DVB-C)



Usare un cavo d'antenna per connettere il segnale

Avvisi:

- Se l'apparecchio è compatibile a DVB-T/T2 e/o DVB-C si vede sulla pagina 4.
- Usare la presa antenna giusta in caso che ci sono più di una.
- Usare cavi di alta qualità e isolamento.

Connessione impianto Hi-Fi

Audio Stereo



Audio è disponibile all'uscita AV dell'apparecchio. Tramite il cavo adattatore (Articolo XORO ACC400514) si può connettere l'apparecchio all'impianto HIFI all'ingresso Cinch. Si devono usare i connettori rosso/bianco. Il connettore giallo non è da connettere.

Audio digitale (non disponibile su tutti modelli)

Connettere l'uscita ottica (S/PDIF) all'ingresso ottico dell'impianto HIFI. Consultare il manuale dell'impianto HIFI per comutare a tale ingresso.



Per questa connessione si deve usare un cavo di collegamento ottico. Non è in dotazione all'apparecchio

Connessione alla rete



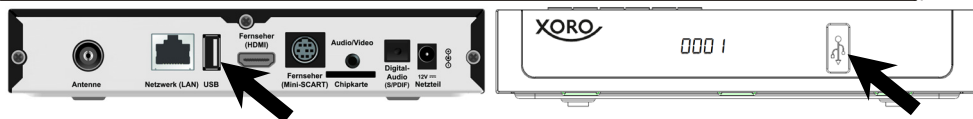
Usare un cavo di collegamento di alta qualità per fare la connessione. La connessione è necessaria in caso di uso delle App preinstallati (consultare pagina 30)

Usare un cavo di tipo CAT 5e o superiore. Non è in dotazione dell'apparecchio.



Connessioni

Connettere dispositivi esterni USB



Questi dispositivi sono compatibili:

- USB chiavette e HDD USB
- Mass 2048GB (2TB)
- FAT32/NTFS

Avvisi:

- Salvare prima su PC tutti dati presenti sul dispositivo.
- Magari è necessario formattare il dispositivo tramite PC per farlo compatibile all'apparecchio (consultare pagina 30).
- Dopo la connessione può durare qualche secondo affinché la memoria è disponibile nel menu dell'apparecchio. Durante questo periodo l'apparecchio può avere blocchi.
- Se un dispositivo non viene riconosciuto provare un'altro di altro marchio. Non è garantito che tutti driver siano integrati e tutti dispositivi compatibile
- Il formato "MBR" fino 2048GB (2TB) sono compatibili.
- Il formato "GPT" non è compatibile. In caso di „GPT“ si può cambiare il formato tramite l'apparecchio però tutti dati saranno poi cancellati.
- Registrazioni* hanno bisogno di spazio libero. L'apparecchio salva tutti dati che vengono trasmessi dall'emittente. Non si può dunque prevedere in preciso quanto spazio sarà occupato da registrazioni. Si deve calcolare con 2-4 GB per ora
- Per usare la funzione registrazione e Timeshift bisogna usare un dispositivo con velocità (scrivere/leggere) abbastanza veloce. Altrimenti possono essere disturbati Audio/Video.
- L'apparecchio è dotato di connettori USB 2.0 e compatibile a tutti dispositivi di questo standard.
- In caso di uso di più dispositivi consultare pagina 30 per l'impostazione del dispositivo per la registrazione.

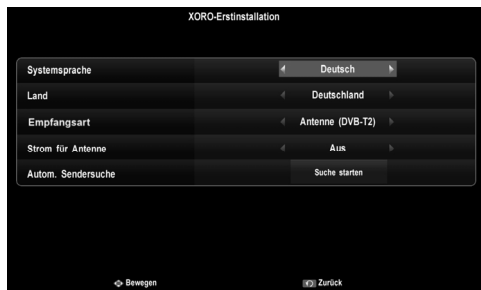
**non disponibile su tutti modelli*



Prima installazione

Dopo la prima accensione sullo schermo è visibile la prima installazione con i seguenti impostazioni:

- **Lingua**
- **Nazione**
- **Tipo di antenna**
- **Alimentazione antenna**
- **Ricerca Automatica**



Con i tasti cursore ▲/▼ si può navigare. Se l'impostazione è colorata, può essere modificata con i tasti cursore ◀/▶.

Lingua

Scegliere la lingua del menu / delle informazioni.

Nazione

Scegliere la Nazione dove l'apparecchio viene usato.

Tipo di antenna *(non disponibile su tutti modelli)*

Scegliere se l'apparecchio viene usato con antenna DVB-T/T2 oppure tramite impianto cavo DVB-C. Fare il cambiamento con i tasti cursore ◀/▶ / **OK**. L'apparecchio fa un reboot dopo il cambiamento.

Alimentazione antenna

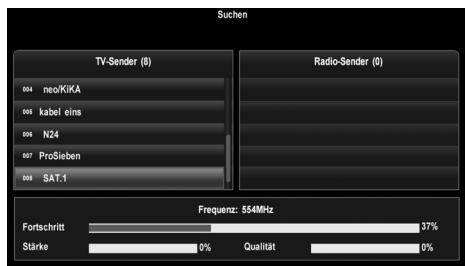
Consultare il manuale dell'antenna usata se serve alimentazione oppure no. In modalità DVB-C questa impostazione non è disponibile.

Ricerca automatica

Per avviare la ricerca premere il tasto **OK**. La ricerca durerà un paio di minuti. Se non vengono trovati poi tutti canali consultare pagina 23.

Avvisi:

- Se l'apparecchio viene portata in un altro posto / altra regione è necessario magari rifare la ricerca canali.
- Il ricevitore non supporta HbbTV. Quindi canali online non possono essere visualizzati.
- In caso che questa funzione non fosse disponibile caricare le impostazioni di fabbrica (pagine 23).





Funzionamento generico

Funzioni importanti

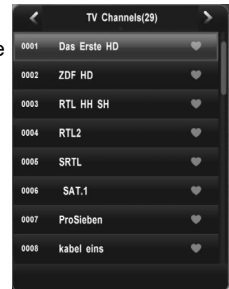
Cambio canale

Usare i tasti **CH▲▼** per cambiare i canali. Con i tasti **0-9** si può anche inserire il numero del canale desiderato direttamente.

Lista canali

Aprire la lista canali tramite il tasto **OK/LIST**.

▲/▼	Selezionare il canale
◀/▶	Selezionare il tipo di lista
OK	Cambiare canale
CH	Pagina su/giù
EXIT	Chiudere la lista canali



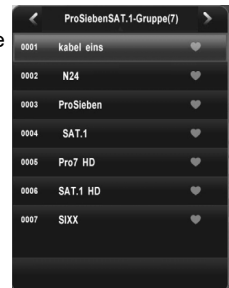
TV/Radio

Per cambiare tra canali TV e canali Radio premere il tasto **TV/RADIO**.

Favoriti

Se sono stati creati liste favoriti (pagina 25) allora tramite il tasto **FAV** le liste sono accessibili.

◀/▶	Selezionare la lista
▲/▼	Selezionare il canale
OK	Cambiare canale
EXIT	Chiudere la lista favoriti



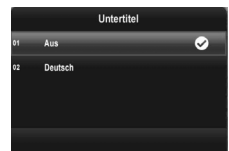
Sottotitoli

Per visualizzare i sottotitoli presenti premere il tasto **SUB-T**.

Con i tasti **▲/▼** scegliere la lingua desiderata. Confermare con il tasto **OK**.

Chiudere il menu con il tasto **EXIT**.

Avviso: Le impostazioni per i sottotitoli sono descritti sulla pagina 28.





Funzionamento generico

Funzioni importanti

Traccia audio / Scegliere la lingua

Alcuni canali hanno più tracce audio. Con il tasto **AUDIO** si può accedere alla lista delle tracce.

Tramite i tasti **▲/▼** scegliere la lingua e/o il formato desiderato e confermare con il tasto **OK**.



Chiudere il menu con il tasto **EXIT**.

Televideo

Attivare il televideo con il tasto **TXT**.

- 0-9** Inserire il numero della pagine
- ▲/▼** Scorrere le pagine
- ◀/▶** Sottopagine (se disponibili)
- EXIT** Chiudere il Televideo



Mute

Tramite il tasto **MUTE** sul telecomando si può attivare la funzione. Premere nuovamente il tasto **MUTE** per sentire di nuovo l'audio.

Volume

Cambiare tramite i tasti **VOL+** / **VOL-** il volume.

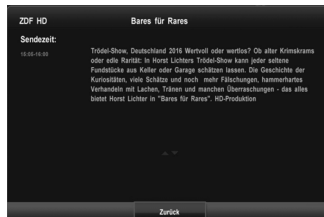
In caso di uso Dolby Digital/Dolby Digital Plus su HDMI in formato Bitstream il cambio volume non è possibile (consultare pagina 27).

Informazioni

Tramite il tasto **i** del telecomando si possono vedere le informazioni trasmesse per il canale attualmente selezionato. Premere i più volte **i** per vedere informazioni diverse / dettagliate

Cambio risoluzione HDMI

Tramite il tasto **HDMI** si può cambiare la risoluzione HDMI. La risoluzione cambia ogni volta che il tasto viene premuto (consultare pagina 27 per maggior dettagli).





Funzionamento generico

EPG

Premendo il tasto **EPG** si apre la guida TV elettronica.

i	Informazioni contenuto
▲/▼/◀/▶	Navigazione
ROT	Programmare un timer di registrazione
GRÜN	Cambiare modo di vista
OK	Programmare un timer di notifica
EXIT	Chiudere EPG



Avvisi:

- Le informazioni visibili sono dagli emittenti.
- Le informazioni vengono caricati solo se il canale viene sintonizzato.
- Il caricamento di tutte le informazioni dura un po di tempo.

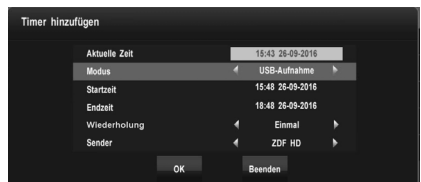
Timer

Tramite il tasto **ROSSO** e/o **OK** i valori data/ora vengono presi automaticamente in considerazione per un nuovo timer. Nella lista timer poi possono essere cambiati. Per accedere a questa lista premere il tasto **MENU**, **IMPOSTAZIONI** e poi **ELENCO DEI TIMER** (▲/▼/◀/▶/OK).

Descrizione:

▲/▼	Selezionare Timer
GIALLO	Cancellare Timer
BLU	Cancellare tutti Timer
EXIT	Chiudere lista Timer
ROSSO	Aggiungere Timer
VERDE	Cambiare Timer

Sender	Programm	Startzeit	Dauer	Status
ZDF HD	Wetter	18:20 26-09-2016	00:05	●
ZDF HD	Leslie Neulse	17:45 26-09-2016	00:20	●
ZDF HD	SOKO 0113	18:05 26-09-2016	00:55	●
RTL HH SH	Wer wird Millionär?	20:15 26-09-2016	-->	▶
ProSieben	CIRCUS HALLIGALLI	22:08 26-09-2016	01:11	●
kabel eins	Prince of Persia: Der Sand der Zeit	00:08 27-09-2016	02:05	●



Nella tabella sulla pagina successiva si trovano tutti modi disponibili.

Avvisi:

- Il titolo del contenuto viene solo indicato in lista se la programmazione è stata fatta tramite l'EPG.
- Timer sono solo memorizzati per un modo di ricezione segnale. **In caso di cambio del modo di ricezione segnale tutti timer verranno cancellati!**



Funzionamento generico

Programmazione Timer

Impostazione	Descrizione
Modo	Registra: Registrare il contenuto Riproduci: Cambiare canale
Ora d'inizio	Inserire i valori con i tasti 0-9
Ora di fine	Inserire i valori con i tasti 0-9 Solo disponibile in Modo Registra
Modalità timer	Una volta: Timer per una volta sola Giornaliero: Timer ogni giorno Settimanale: Timer ogni settimana Da lun a ven: Timer da Lunedì a Venerdì Fine settimana: Timer Sabato e Domenica
Canale	Selezionare (◀/▶) il canale desiderato per il Timer.

Dopo aver impostato tutto (▲/▼/◀/▶) scegliere la voce "OK". Tramite il tasto **OK** sul telecomando salvare le modifiche.

- Il padding (iniziare un pò prima e finire un pò dopo si può impostare, vedere pagina 29).
- L'apparecchio gestisce i Timer anche in Standby. In questo caso l'apparecchio si accende da solo e mostra "r-E" sul Display.

Registrazione diretta e Timeshift

Registrazione diretta

Tramite il tasto **Registra** ● è possibile avviare la registrazione del contenuto attualmente visualizzato. Tramite l'EPG l'apparecchio imposta l'orario di fine correttamente. In caso che non ci sono informazioni EPG la registrazione termina dopo 3 ore. Se desidera cambiare la durata premere nuovamente **Registra** ● e inserire i valori tramite i tasti **0-9**. Salvare poi con il tasto **OK**. La durata preimpostata di 3 ore si può cambiare, vedi pagina 29.

Con il tasto **STOP** ■ si può terminare la registrazione in ogni momento. Selezionare (◀/▶) la voce "OK" e confermare con il tasto **OK**. Alcuni modelli possono gestire due registrazioni contemporaneamente.

Timeshift (Visione differita)

Premere il tasto ▶|| Play/Pause. Audio/Video si ferma e viene registrato. Con il tasto ▶|| si può continuare poi con la visione. Con i tasti (◀◀ ▶▶) si può andare avanti/indietro nel contenuto registrato. Tramite il tasto **STOP** ■ la registrazione viene terminata e si torna al audio/video live.



Funzionamento generico

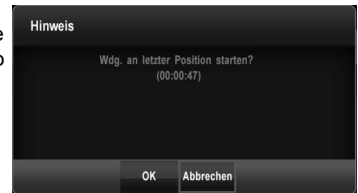
Lista programmi registrati

Tramite il tasto **PVR** la lista di tutte registrazioni viene mostrata.

▲/▼	Selezionare registrazione
OK	Visualizzare registrazione
ROSSO	Modo di vista
VERDE	A-Z / Z-A
GIALLO	Cancellare tutto
BLU	Cancellare selezionato

Aufnahmeliste				Mo., 26 Sep., 16:28	
Sender	Programm	Startzeit	Dauer		
ProSieben	The Big Bang Theory	2016-09-26 16:17:50	00:01:00		
ZDF HD	SOKO Wien	2016-09-26 16:16:40	00:01:40		
Das Erste	Sportschau - Paralympics Rio 2016	2016-09-09 17:02:32	00:01:19		

Avviso: Si può continuare la visualizzazione di una registrazione al punto dov'era terminata prima. Consultare le informazioni sullo schermo e scegliere **OK** oppure **Cancella**.



Descrizione

◀◀/▶▶	Avanti / Indietro
▶	Play / Pause
0-9*	Usare i tasti numerici 0-9/OK per saltare a una certa posizione.
STOP ■	Terminare la visualizzazione

Cancellare una registrazione

Scegliere la registrazione (▲/▼) che si vuole cancellare. Premere il tasto **BLU** e poi il tasto "OK" (◀/▶/OK) .

Con il tasto **GIALLO** si può cancellare tutti registrazioni.



Media-Player

Con il tasto **MEDIA** si può avviare il Media Player USB.

Si possono vedere i seguenti Media:

- Musica
- Foto
- Film

I file presenti e compatibili sul dispositivo USB vengono visualizzati. Scegliere con i tasti ▲/▼ la cartella e i file e premere il tasto **OK**. Ecco le possibilità:

File

▲/▼

OK

BACK

ROSSO

BLU

EXIT

Scegliere cartella / file
Selezionare cartella / file
Cartella superiore
Cancellare cartella / file
Modo visualizzazione
Chiudere



Musica

▶||

STOP ■

◀◀ ▶▶

ROSSO

Play / Pause
Stop
Prossimo / Precedente titolo
Modo Repeat / Random



Film

▶||

STOP ■

◀◀ ▶▶

◀◀ ▶▶

AUDIO

SUB-T

0-9

Play / Pause
Stop
Avanti / Indietro
Prossimo / Precedente titolo
Traccia Audio (se presenti nel video)
Sottotitoli (se presenti nel video)
Saltare a una certa posizione





Media Player

Foto



OK

GIALLO

VERDE



Scegliere cartella / file
Visualizzare Foto
Mostra lista
Diashow (Schermo intero)
Precedente / Prossima Foto



Formati supportati

Esistono tantissimi formati e / o combinazioni tra formato audio/video. Può capitare che certi contenuti dunque non sono supportati. Anche risoluzioni troppo alti non possono essere visualizzati oppure il caricamento della foto dura molto tempo magari. Vengono consigliati risoluzioni TV (esempio 1280x720 o 1920x1080 Pixel)

Foto: JPEG, BMP

Musica: MP3

Video Codecs: MPEG-2 ISO/IEC 13818, MPEG-4 ISO/IEC-14496

Video Codec	Risoluzione	Profilp	Container
MPEG1 MPEG2	1080P@30fps	MP@HL	MPEG, MPG, TS
MP4	1080P@30fps	Simple Profile, Advanced Simple Profile @Level5	AVI, MKV
Xvid	1080P@30fps		AVI
H.264	1080P@30fps	Main Profile, High Profile @Level 4.2	AVI, MKV, MP4, TS
HEVC* H.265*	1080P@60fps	Main10 Profile, High Tier @Level4.1	TS, MKV

Avviso: GMC non supportato. Bitrate: 40Mbit/sec. Rapporto schermo: 4/3, 16/9

* non disponibile su tutti modelli Errori oppure cambiamento possibili.



Menu Principale

Installazione

Ricerca automatica

Avviare la ricerca automatica. In caso che sono già canali presenti questi verranno cancellati

Ricerca Manuale

Si può fare una ricerca manuale inserendo i dati del canale manualmente. L'indicatore segnale/qualità mostra se l'apparecchio trova segnale con i valori inseriti. Questa funzione si può usare anche per il puntamento dell'antenna

Alimentazione antenna in modo ricezione DVB-T/T2 è possibile attivare / disattivare.

La frequenza va inserita con i tasti numerici **0-9**. Altre impostazioni vanno cambiate con i tasti **◀/▶**. La ricerca viene poi avviata tramite il tasto **OK** sulla voce „Ricerca“.

In caso che sono già canali presenti tramite la ricerca manuale i canali nuovi vengono aggiunti alla lista canali

Tipo di sintonizzatore *non disponibile su tutti modelli*

In questo menu è possibile cambiare la modalità di ricezione dell'apparecchio. Dopo il cambiamento succederà il seguente:

- L'apparecchio si spegne / si riaccende
- Le impostazioni d'antenna vanno cancellati in automatico
- Tutti timer sono cancellati
- Bisogna fare una nuova ricerca canali

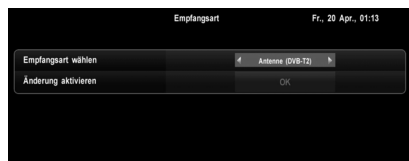
Impostazioni di fabbrica

Tutte le impostazioni vanno messi ai valori iniziali e l'apparecchio si spegne / riaccende.

Attenzione:

Tutte impostazioni vanno messi ai valori iniziali. C'è bisogno di fare una nuova ricerca canali.

Il PIN preimpostato è 0000 (consultare pagina 29)





Menu principale

Lista canali

Lista canali

In questo menu è possibile cambiare / ordinare la lista canali generale. Si può accedere a questo menu solo inserendo il codice PIN (Standard: **0 0 0 0**, vedi pagina 29).

Possibilità di impostazione:

- Spostare
- Bloccare
- Cancellare

Attenzione: Si può solo modificare la lista canali in modo completo se la numerazione automatica LCN **non** è attivata!

Spostare

1. Scegliere il canale desiderato con i tasti ▲/▼
2. Premere il tasto **OK**.
3. Scegliere il nuovo posto del canale con i tasti ▲/▼.
4. Premere il tasto **VERDE**.

Avviso: Si possono scegliere tramite il tasto **OK** più canali per spostarli insieme.

Cancellare

1. Scegliere il canale desiderato con i tasti ▲/▼
2. Premere il tasto **GIALLO**.
3. Confermare con il tasto (◀/▶/OK).

Avviso: Si possono scegliere tramite il tasto **OK** più canali per cancellarli insieme. Il tasto **Registra** • oppure ▶|| sceglia più / tutti canali.

Bloccare

Per visualizzare un programma bloccato bisogna inserire il codice PIN.

1. Scegliere il canale desiderato con i tasti ▲/▼.
2. Premere il tasto **BLU**.

Premere il tasto **BLU** nuovamente per sbloccare il canale.





Menu Principale

Lista canali

Cambiare tra canali TV e Radio

Premere il tasto **ROSSO** per cambiare tra le liste.

Ordinare in modo alfabetico

Premere il tasto **STOP** ■ per ordinare la lista canali in modo alfabetico. L'ordinamento precedente in questo caso verrà perso..

Salvare le modifiche

Tramite il tasto **EXIT** la lista viene chiusa e i cambiamenti verranno salvati.

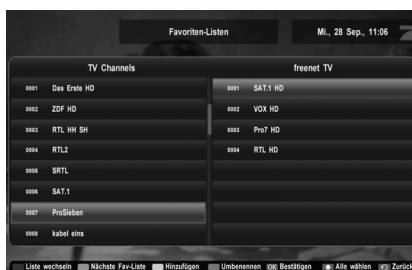
Liste Favoriti

In questo menu è possibile aggiungere i canali della lista canali generale a liste favorite. Inoltre è possibile modificare le liste favorite

Lato sinistra viene indicata la lista generale, lato destra la lista favorite.

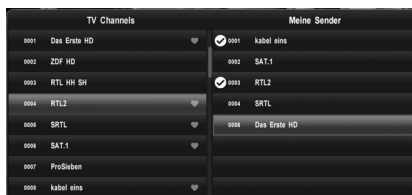
Funzioni:

VERDE	Scegliere lista favorite
BLU	Rinominare lista favorite
▲/▼	Scegliere canale
OK	Selezionare canale
• oppure ► 	Selezionare tutto
GIALLO	Aggiungere canale alla lista
ROSSO	Cambiare tra lista TV / lista Radio
◀/▶	Cambiare tra lista generale / lista favorite
EXIT	Chiudere la lista e salvare



Spostare canali

Si possono spostare i canali in lista favorite. Entrare nella lista favorite con il tasto (►). Consultare pagina 24 e seguire i passi del punto Spostare.



Rinominare liste favorite

1. Tramite il tasto **VERDE** scegliere la lista.
2. Premere il tasto **BLU**
3. Inserire il nome desiderato.
4. Premere il tasto **VERDE** per salvare il nuovo nome





Menu principale

Lista Canali

Impostazioni

LCN

Questa funzione è per la numerazione automatica dei canali trovati in ricerca canali. **Se questa funzione è attiva non è possibile modificare la lista canali.**



Memorizza i canali criptati

Con questa impostazione messa su Spento vengono memorizzati durante la ricerca canali solo i canali in chiaro. È suggerito questa impostazione su „Spento“

Salva la lista canali su USB

Con questa funzione è possibile salvare la lista canali sul dispositivo esterno. Seguire le indicazioni sullo schermo

Ripristina la lista canali da USB

Con questa funzione è possibile importare una lista canali prima salvata su un dispositivo esterno.

Avvisi:

- La lista canali salvata ha l'estensione *.db. Non è consentito cambiare questo file. Il nome file / estensione può essere diverso tra modelli e versioni s/w.
- Non caricare liste fatte da altri modelli / altre versioni s/w.

Impostazioni

Lista Timer

Vedi pagina 18.

Ora e data

Fuso Orario

L'indicazione della data / ora normalmente può essere fatta in automatico tramite le informazioni trasmesse tramite antenna. Si consiglia di lasciare l'impostazione su auto. Se si trova data/ora errata si può modificare questa impostazione

Standby automatico

L'apparecchio si spegne automaticamente dopo il periodo impostato qui senza che l'utente faccia qualche operazione.





Menu Principale

Impostazioni

Audio e Video

Risoluzione

È possibile cambiare la risoluzione HDMI. Le possibilità sono 576p/720p/1080i/1080p.

Consultare il manuale del televisore.

Conversione della proporzione

Questa impostazione varia il cambiamento automatico del rapporto schermo, ci sono diverse possibilità:

Ignora: Il video sarà allungato a schermo intero ed eventualmente distorto.

Letter Box: Il ricevitore aggiungerà delle barre nere al video ma il contenuto non sarà distorto.

Pan & Scan: Il ricevitore ingrandirà il video. Il contenuto non sarà distorto, ma alcune informazioni saranno ritagliate.

Proporzioni della TV

Impostare la proporzione della TV, 4:3 oppure 16:9.

Modalità uscita digitale

Impostare il modo audio digitale per l'uscita ottica.

PCM Il ricevitore emetterà l'audio in formato PCM stereo

RAW Il ricevitore emetterà il suono surround (AC-3, E-AC3) come flusso di bit. L'ulteriore decodifica audio deve essere effettuata dal dispositivo collegato (Sound Bar, TV, Audio-System, ecc.)

Avviso: Il controllo del volume del ricevitore non ha alcuna funzione in modalità RAW

Descrizione dell'audio

Se l'emittente trasmette una traccia audio speciale con questa impostazione è possibile attivarla.

Volume della descrizione dell'audio

Si imposta il volume della traccia audio speciale





Menu principale

Impostazioni

OSD

Auto spegnimento del menu sul display

Durata delle informazioni dettagliate premendo il tasto **Info** sul telecomando.

Trasparenza OSD

Impostare la trasparenza del menu



Impostazioni IP

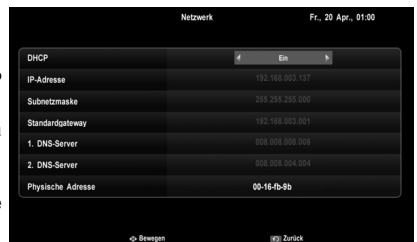
DHCP

Il vostro ricevitore otterrà automaticamente gli indirizzi IP richiesti dal Server

DHCP nei vostri dispositivi di accesso a Internet una volta che sarà collegato tramite un cavo Ethernet.

I clienti esperti possono disattivare il DHCP e impostare manualmente gli indirizzi IP.

Si consiglia di mantenere l'impostazione "Auto".



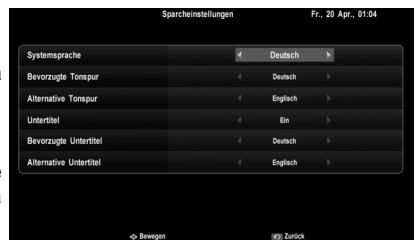
Lingua

Menu

I menu a video e i messaggi vengono visualizzati nella lingua selezionata.

Audio Principale/Secondario

Selezionare la vostra lingua audio preferita. Se un canale TV ha più tracce audio, selezionerà automaticamente la lingua preferita, se disponibile.



Sottotitoli Principale/ Secondari

Selezionare la vostra lingua sottotitoli preferita. Se un canale TV offre i sottotitoli, selezionerà automaticamente la vostra lingua preferita, se disponibile



Menu Principale

Impostazioni

Controllo parentale

Per accedere a questo menu bisogna inserire il codice PIN, Standard è **0000**.

PG rating

Impostare l'età desiderata per il blocco canali trasmesso dall'emittente.

Cambiare PIN

Si può cambiare il codice PIN in questo menu. Inserire il PIN desiderato a 0 numeri e confermare il PIN. Viene consigliato di non dimenticare il PIN perchè non è possibile cambiarlo, si deve contattare il servizio clienti XORO (vedi pagina 7).



USB Media

File Manager

Vedi pagina 21.

Lista programmi memorizzati

Vedi pagina 20.



PVR-Impostazioni

Padding

Si può impostare il valore in minuti che come default viene considerato di iniziare una registrazione prima del timer e di terminarla dopo il timer.

Esempio:

Padding è impostato a 5 minuti. Il timer va programmato dalle ore 20.00 alle ore 22.00. La registrazione allora va fatta dalle ore 19.00 alle ore 22.05.

Durata della registrazione preimpostata

Impostazione della durata di registrazione di default (vedi pagina 19).





Menu principale

USB Media

Dispositivo USB

In questo menu si possono vedere i dettagli del dispositivo USB connesso. Si possono fare modifiche sul file sistema dello stesso.

Formattare dispositivo USB

Scegliere con i tasti ▲/▼ la partizione da formattare. Premere il tasto **ROSSO** e scegliere poi il formato desiderato (▲/▼/OK). Confermare poi la scelta per proseguire.



Attenzione

Durante il processo di formattazione TUTTI dati presenti sul dispositivo vengono cancellati! Non formattare quindi un dispositivo che contiene dati che non sono salvati da qualche altra parte.

Avviso: Il formato **FAT32** è il maggior compatibile sistema tra apparecchio e PC. Però file più grandi di 4GB non sono consentiti e se il dispositivo è più grande di 32GB questo formato non viene consigliato.

NTFS non è compatibile con vari dispositivi. Però si possono usare file più grandi di 4GB.

Impostazione del dispositivo di archiviazione

Scegliere con i tasti ▲/▼ la partizione desiderata, sulla quale la cartella per le registrazioni verrà creata. Premere il tasto **BLU** per confermare.

Avviso:

Viene creata una nuova cartella per le registrazioni. Non vengono copiati eventuali registrazioni già presenti

Dispositivo A	SATA-HDD oppure USB frontale
Dispositivo B	USB retro

Applicazioni della rete

Consultare le indicazioni sullo schermo. Non è possibile installare altre applicazioni. Solo quelle preinstallati possono essere usati e serve una connessione rete / internet.



Risoluzione problemi

Servizio clienti: vedi pagina 7.

Problema	Causa / Risoluzione
-Non si trovano tutti canali -No segnale -Disturbi video	<ul style="list-style-type: none">• Verificare orientamento antenna.• Rifare ricerca canali (pagina 23).• Eventualmente alimentare l'antenna (pagina 15, 23).
Nessun immagine	<ul style="list-style-type: none">• Verificare impostazioni video (pagina 27, tasto HDMI, pagina 17).• Verificare cavo HDMI.
Nessun audio	<ul style="list-style-type: none">• Verificare / alzare il volume (VOL +).• Verificare impostazioni Dolby, pagina 26.
- lingua errata - nessun sottotitolo	<ul style="list-style-type: none">• Premere tasto AUDIO oppure SUB-T, verificare impostazioni.• Verificare impostazioni nel menu (pagina 28)
Problemi registrazione	<ul style="list-style-type: none">• Memoria su dispositivo USB insufficiente (pagina 14 e 30).• Disattivare spegnimento automatico se si desidera registrare più di 3 ore (pagina 26)• Dispositivo USB non configurato oppure troppo lento (pagina 14, 30).
Dispositivo USB non conosciuto	<ul style="list-style-type: none">• Verificare impostazioni pagina 14
Data / Ora errata	<ul style="list-style-type: none">• Verificare impostazioni pagina 26
Apparecchio si spegne da solo	<ul style="list-style-type: none">• pagina 26, impostazioni spegnimento automatico
Video errato, proporzioni errate	<ul style="list-style-type: none">• pagina 24
Messaggi strani sul display	<ul style="list-style-type: none">• Durante l'accensione sono normali le indicazioni dl, boot, in it
Impostazioni vanno perse se si cambia modalità di ricezione	<ul style="list-style-type: none">• È normale, non si tratta di un errore.



Dati tecnici

Informazioni utili

Alimentazione Consultare pagina 4 e leggere indicazioni sull'alimentatore esterno

Tuner

Impedenza	75Ohm
Memoria canali	999
Frequenza Tuner	T/T2*: 174-230MHz, 470-858MHz; DVB-C*: 113-858MHz
Video Codec	MPEG2, MPEG4 AVC/H.264, HEVC* (H.265*)
Video Risoluzioni	fino a 1920x1080p
Rapporto	4:3, 16:9

Ambiente

Temperatur a	0 - 40° C
Umidità	< 90%

* solo alcuni modelli

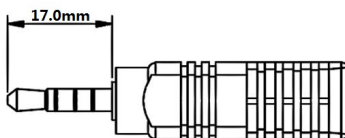
Avviso:

Modifiche e/o errori possibili.

Connettore Audio/Video

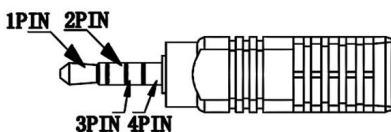
Mini-Jack

Diametro: 3,5mm
Lunghezza: 17mm



PIN

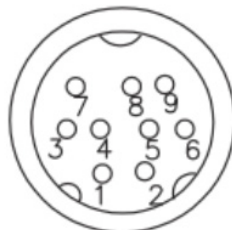
1. PIN: Audio sinistra (L)
2. PIN: Audio destra (R)
3. PIN: Video FBAS (VIDEO)
4. PIN: Base (-)



Connettore Mini SCART (Mini-DIN 9)

PIN

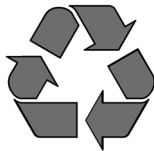
- PIN 1: Video (FBAS)
PIN 2: Base (-)
PIN 3: Audio (sinistra)
PIN 4: RGB (verde)
PIN 5: RGB (rosso)
PIN 6: Tensione accensione
PIN 7: Audio (destra)
PIN 8: RGB (blu)
PIN 9: Segnale impulso





XORO by MAS Elektronik AG

Weidegrund 3
21614 Buxtehude
Germania
www.xoro.com



DE: V6 ("RED")
FS: -